NÁVOD PRO UŽIVATELE

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **CS**

Přečtěte si pozorně návod k použití — **OOP KATEGORIE II**

Výrobek: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům, s elektroostatickou vlastností. — **V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.**

Vzor:	Kód:	Velikost:	5-12
A/ "ADIGARA" B/ "SILOL®"	2670 024 714 00 2670 025 714 00		

Materiál: A/ Polyester, silikátové vlákno, dlouhá nylonová polyuretanová; B/ Polyester, silikátové vlákno, konopný protí nálasu polyuretanu.

Určení: Slouží jako ochrana rukou proti zraněním a ochranu v pracovním prostředí při práci s drobným mechanickým obrušením (ostřeni, sjednocení...), například v logistice, ukládování, hobby, montáž a balení malých součástek, elektronickém průmyslu, výzkumných prostředcích... Rukavice lze použít v EPA prostředí. Rukavice používejte na čistá a suchá ruka.

Tyto rukavice byly podrobeny dle EN 388: mechanické riziko (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)

A (0-4)	Odolnost proti otěru	třída vyvolaného A/ a B/	3	1			
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)	třída protnutí	1	1			
C (0-4)	Odolnost proti zadlouhému trhání	třída provedení	3	1			
D (0-4)	Odolnost proti propíchnutí	třída provedení	1	1			
E (A-F)	Odolnost proti řezu (TDM)	třída provedení	X	X			
F (P/X nebo nic)	Odolnost proti nárazům	třída provedení	X	X			

Ochrana pro mechanická rizika platí pouze v oblasti dané v poli tabulky. Čím vyšší je číslo, tím vyšší je ochrana. Tato ochrana platí pouze pro nové, nepoužité a čisté rukavice. Tato ochrana se vztahuje pouze na rukavice v plném stavu bez jakékoliv modifikace

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA — LV

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — IAL II KATEGORIJA

Izmantoji izlaist lietošanas instrukciju — **Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**

Produkts: Aizsargādī pret mehāniskām riskiem, ar elektrostatisku īpašībām.

Rokas:	A/ "ARGARA" / B/ "SILOLI"	Kods:	2670 034 714 00 / 2670 035 714 00	Izmērs:	5-12
Materiāls:	Ar Poliesteru, ogļekļa šķiedru, plastiku pārklājumu no poliuretāna, B/ Poliesteru, ogļekļa šķiedru, perkuta gala pārklājumu no poliuretāna.				

Mērķis: kalpo kā roku aizsardzība pret pieskārumiem un aizsardzība darba vidē, strādājot ar neliešu mehāniskiem apdraudījumiem (nobrāzumiem, griezumiem),), pieskārumi, logšanā, aizgāšanā, bojājumi, kuros var rasties komponentā un iepakojumos ietverti, elektrostatiskā, spēkdzēsināmās vietās. ... Cimdus var lietot EPA telpās. Lietojot cimdus uz rīkiem un saņem rokām.

Šie cimdi ir pārbaudīti saskaņā ar EN 388 - mehāniskie riski (ņ/ledus skaits, ņ/ augstās aizsardzības koeficients)

A (0-4)	Twaitlumizturība	izpildes klase	A	3	
B (0-5)	Ietaisītu pret griezumu (Kapejas tests)	izpildes klase	B	1	A,B,C,D,E,F
C (0-4)	Ietaisītu pret turpināšu plēsumu	izpildes klase	C	1	
D (0-4)	Ietaisītu pret caurdurtiem	izpildes klase	D	1	
E (AF)	Griezienu pretestība (TDM)	izpildes klase	X	X	
F (P,X, vai nekā)	Triecienu aizsardzība	izpildes klase	X	X	

EN 16350 – Aizsarglīdzekļi - elektrostatiskās īpašības

Gāma konkrētajām zāmēm (zāmes temperatūra) (23 ± 1) °C / zāmes mitrums (25 ± 5) %

Tests metodei EN 61340-2-1 — Palm A/B 4,54 x 10^7 1,86 x 10^7; Atpakaļ A/B 1,86 x 10^7 1,86 x 10^7; Mutautes A/B 8,26 x 10^6 8,26 x 10^6; Pirkuma gala A/B X 4,54 x 10^6

Tests metodei EN 61340-2-3 — Tilbaba A/B 1,86 x 10^7 1,86 x 10^7; Mutautes A/B 8,26 x 10^6 8,26 x 10^6; Tuguguma A/B X 4,54 x 10^6

Izpildes klase — 5

"X" = cimdi netiks pakļauti šim testam. Pārbaudē nav ziņotāsiva cimdu konstrukcijas un materiālu dēļ.

Drošības informācija: Lietojamais ir jāpārbauda cimdu pirms un pēc tā lietošanas, lai pārliecinātos par nepieciešamo kvalitāti. Nebojātiem bojātus cimdus. Neizmantojiet, ja apģērbs ar asiem priekšmetiem, lietojot vai karstumu vai sakausējumu priekšmetus, ķīmiskām vielām vai tauku saturošiem produktiem. Tie var ietekmēt darbu.

Šos cimdus nedrīkst lietot vietās, kur pastāv risks, ka tos var aizkert mašīnas kustīgās daļas. Sakarā ar asmens notrulināšanu griešanas pretestības testā (B), griešanas testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griešanas pretestības tests (E) ir precīzāks prognozēts rezultāts. Cimdi atbilst pasaulīm attiecīgās ar cietuma pretī plēsumu, ieskaitot nav nav pieminēti aizsardzības pret plēsumu, ieskaitot pārgriezumu, ieskaitot aizsardzības apģērbu darījuma termiņā ir 5 gadi.

Uzglabāšana, transportēšana: Tīrā, sausā un vēdināmā vietā ārpus temperatūrām, nettīrus, netīrumu, pelējuma vai pelējuma piesārņojuma, cita aizsardzības līmeņa mazināsi faktoru. Nepakļaujiet ilgstošai saules gaismas iedarbībai. Vēlama transportēt oriģinālajā iepakojumā.

Alsaustrī: produkts tiek piegādāts bez piederumiem.

Bīstamās sastāvdaļas : Materiāls, kas satur sastāvā ar lietotāju āda, var izraisīt alergiskas reakcijas ādīgām cilvēkiem. Tie satur neliešu daudzumos DMFo ar robežvērtībām. Āda kairinājuma vai alergiskas reakcijas gadījumā pārtraucet cimdu lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

Likvidēšana: izlietotos cimdus izmīciniet saskaņā ar noteikti piesārņojuma veida likvidēšanas noteikumiem un konsultējieties ar sertifikāta nerīkotājiem.

Paziņosti institūcija , kas veikusi sertifikācijas: Paziņotā institūcija Nr. 2369 , **VIPO as**, gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovākijas Republika. **Atbilstības deklarācija** var atrast šeit: www.camis.cz, ebeviķīnes produktiem ieskaitot "Dokuments".

Marķējums (modeļi) – apraksts:

A/ ADGARA / B/ SILOLI	Cimdu veids		Brīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
10	Izmērs	"LX"	Raksīdāns identifikācija
Piktogrammas un standarta numuri, kuriem šis izstrādājums atbilst			Rakstīja identifikācija
A/ 3131X / B/ 1131X	Izgūtās nodarbības	XX/XXXX / XX/XXXX	Rabošanas mēnesis un gads
	Atbilstības zīme	ZA/XXXX/XXX / CAT II	Izlietot līdz datumam (mēnesis/gads) / Partija - zīmola/gada/paraldījuma numurs IAL kategorija

Ja nepieciešama sīkāka informācija, sazinieties ar: Podbřezová 260/59, Hlouběšín, 198 00 Praga 9, Čehija .

www.camis.cz camis@camis.cz

BRUKERHÅNDBOK — NO

EN 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — PPE KATEGORI II

I henhold til kravene i forordning (EU) 2016/425.

Produkt: Vernehanker mot mekaniske farer, med elektrostatiske egenskaper

Størrelse:	5-12	Kode:	2670 034 714 00 / 2670 035 714 00	Manuer:	A/ "ARGARA" / B/ "SILOLI"
Materiale:	A/ Polyester, karbonfiber, palmebelegg av polyuretan; B/ Polyester, karbonfiber, fingerputtbelegg av polyuretan.				

Formål: Fingerset som håndbeskyttelse mot forurensning og beskyttelse i arbeidsmiljøet ved arbeid med mindre mekaniske farer (stikning, tilhumsing...), for eksempel innen legindustri, lager, hobby, montering og pakking av små komponenter, elektroindustri, eksplosionsfarlige området. Hanskene kan brukes i EPA-lokaler. Bruk hansker på riste og tørre hender.

Disse hanskene er testet i henhold til EN 388 - mekanisk risiko (ytelsesnivå, jo høyere beskyttelsesfaktor)

A (0-4)	Motstandsmotstand	ytelsesklasse A/ og B/	3	1	
B (0-5)	Kuttmotstand (Coupe-test)	ytelsesklasse	1	1	A,B,C,D,E,F
C (0-4)	Motstand mot tilrettelagte revne	ytelsesklasse	1	1	
D (0-4)	Punkteringsmotstand	ytelsesklasse	1	1	
E (AF)	Kuttmotstand (TDM)	ytelsesklasse	X	X	
F (P,X eller ingen)	Støtsikring	ytelsesklasse	X	X	

EN 16350 – Vernehanker – elektrostatiske egenskaper

Klimatiske forhold (temperatur (23 ± 1) °C / luftfuktighet (25 ± 5) %

Testmatrise: EN 61340-2-3

Intern motstand - resultat: R_ < 0,10 x 10^8 Ω

Palm A/B	4,54 x 10^7	1,86 x 10^7
Tilbaka A/B	1,86 x 10^7	1,86 x 10^7
Mesaport A/B	8,26 x 10^6	8,26 x 10^6
Tuguguma A/B	X	4,54 x 10^6

EN ISO 21420 – Vernehanker (generelle krav)

(1-5) Grønnsvenne — Utførelsesklasse — 5

"X" = hansken har ikke blitt utsatt for denne testen. Testen er ikke egnet på grunn av hanskens konstruksjon og materiale.

Sikkerhetsinformasjon: Det er nødvendig for brukeren å inspisere hansken før og etter bruk for å verifisere den nødvendige kvaliteten. Ikke bruk skadede hansker. Ikke bruk hansker til å håndtere skarpe gjenstander, flammer eller varme eller opprivende gjenstander, kjemikalier eller fette gjenstander. De er ikke vattrette.

Disse hanskene må ikke brukes der det er fare for å bli fanget av bevegelige deler av maskinen. På grunn av slitsdet av bladet i kuttmotstandstesten (B), er resultatene av kuttmotstand kun veiledende, mens TDM-skjærmotstandstesten (E) er resultatet er referansegiven. Hanskene oppfyller kravene til punkteringsmotstand, de er imidlertid ikke egnet for beskyttelse mot tynne, skarpe gjenstander som injeksjonsnåler.

En person som har blitt skyldbanksmar som begrånsar genservingen av en elektrostatisk ladning mista vara ordentligt jordad, till exempel genom att bära lämpliga skor. Handskar är endast effektiva om jordningsresistansen är mindre än 10^8 Ω. Elektrostatiska skyddshandskar får inte packas upp, öppnas, justeras eller tas bort i brandfarliga eller explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva material. De elektrostatiska egenskaperna hos skyddshandskar kan påverkas negativt av åldrande, slitage, kontaminering och skador och kanske inte är tillräckliga för synerbrinkade brandfarliga atmosfärer där ytterligare hänsyn krävs.

De nämnda fakta kan bidra till en rationell användning av denna typ av arbetshandskar av användaren. Det är varje användares ansvar att bedöma om de använder produktorna under lämpliga förhållanden. Produkten får endast användas för det ändamål för vilket den tillverkades.

Underhåll, livslängd: Efter användning, se till att alla föroreningar avlägsnas från handskarna. Det kommer att förlänga deras liv.

Denna är handskar för kortvarig användning. Torka vita handskar borta från värmekällor i mantelempartur. Tvätta inte handskar, borsta bort eventuell smuts med en mjuk borste, komvärt inte, blek inte, torkmata inte, strykt inte . Byt ut slitna, brända, kraftigt smutsade eller blekfade par med nya. Vi ansvarar inte för eventuell minskning av skyddsfunktionen orsakad av felaktig skötsel. Under lämpliga förvaringsförhållanden är hållbarheten 5 år.

Förvaring, transport: I en ren, torr och ventilerad miljö vid rumstemperatur, utan kontaminering av fukt, smuts, mögel eller andra faktorer som minskar skyddsvärde. Utsätt inte för långvarig exponering för solljus. Transportera helst i originalförpackningen.

Tillbehör: produkten levereras utan tillbehör.

Farliga ingredienser : Material som kommer i kontakt med användarens hud kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. De innehåller spårmängder av DMFo i samvar med marginale eksponeringsgrenser. Vid hudirritation eller allergisk reaktion, sluta använda handskarna och kontakta en läkare.

Avhändigt: Kast brukte hansker i henhold til forskriftene for deponering av den gjeldende kommunale myndighetene.

Varsel egnet som utfører samsvarsvurdering: Varslet organ nr. 2369 , **VIPO as**, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia. **Samsvarserklæring** kan finnes på nettsiden www.camis.cz, inkludert produkter i "Dokumenter" feltet.

Merking (modell) – beskrivelse:

A/ ADGARA / B/ SILOLI	Type hansker		Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
10	Størrelse	"LX"	Produksjonsidentifikasjon
Piktogrammer og antall standarder som dette produktet overholder			Produsentidentifikasjon
A/ 3131X / B/ 1131X	Utførelsesklasser	XX/XXXX / XX/XXXX	Produksjonsmåned og år
	Samsvarsmerke	ZA/XXXX/XXX / CAT II	Brukt etter dato (måned/år) / Batch - merkar/ordrenummer / Partiet - zmeda/gada/paraldījuma numurs IAL kategorija

Hvis du trenger mer detaljert informasjon, vennligst kontakt: Podbřezová 260/59, Hlouběšín, 198 00 Praha 9, Tsjekkia .

www.camis.cz camis@camis.cz

UPORABNIŠKI PRIROČNIK — SI.

EN 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Natančno preberite navodila za uporabo — **V skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.**

Proizvod: Zaščitne rokavice proti mehanskim tveganjem z elektrostatičnimi lastnostmi.

Velikost:	5-12	Koda:	2670 034 714 00 / 2670 035 714 00	Proizvajalec:	A/ "ARGARA" / B/ "SILOLI"
Material:	A/ Poliester, ogljikova vlakna, prevleka dlani iz poliuretana; B/ Poliester, ogljikova vlakna, prevleka iz poliuretana na prstih				

Namen: Služi kot zaščita rok pred mehanskimi vplivi, npr. pri delu z manjšimi mehanskimi nevarnostmi (zbrušenje, umazanija...), na primer v logistiki, skladišču, hobiju, montaži in pakiranju majhnih komponent, elektroindustriji, eksplozivnim območjih ... Rokavice lahko uporabljate v prostorih EPA. Kotnike rokavice na čistim i suvim rokama.

Ti rokavice so bile testirane v skladu z EN 388 - mehanska tveganja (višje kot je ilevilo, višji je zaščitni faktor)

A (0-4)	Odpornost pro otrhání	izvedbena raven	A/ in B/	3	1
B (0-5)	Odpornost na rez (test Coupe)	izvedbena raven		1	1
C (0-4)	Odpornost na nadaljnje trganje	izvedbena raven		1	1
D (0-4)	Odpornost na prebadanje	izvedbena raven		1	1
E (AF)	Odpornost na rez (TDM)	izvedbena raven		X	X
F (P,X ali nobe)	Zaščita pred udarci	izvedbena raven		X	X

EN 16350 – Zaščitna rokavice - elektrostatične lastnosti

Klimatska nastavitev temperatura (23 ± 1) °C / relativna vlažnost (25 ± 5) %

Kontrolna matrica: EN 61340-2-3

Notranji upor - rezultat: R_ < 0,10 x 10^8 Ω

Dlan A/B	4,54 x 10^7	1,86 x 10^7
Nazaj A/B	1,86 x 10^7	1,86 x 10^7
Manšeta A/B	8,26 x 10^6	8,26 x 10^6
Konec prstov A/B	X	4,54 x 10^6

EN ISO 21420 – Splošne zahteve (splošne zahteve)

(1-5) Sposobnost trajanja — izvedbena raven — 5

"X" = rokavice ni bilo preizkušene zaradi narave izdelka. Test ni primeren zaradi konstrukcije in materiala rokavice.

Informacije o varnosti: Rokavico mora uporabnik pregledati pred in po uporabi, da zagotovi ustrezno kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Ne uporabljajte jih za rokovanje z ostrimi predmeti, ogljem ali vročimi predmeti, kemikalijami ali mastnimi predmeti. Niso vodotesne.

Teh rokavic ne smejo uporabljati tam, kjer obstaja nevarnost, da jih zagrabijo premikajoči se deli stroja. Zaradi otupljenja rezila pri testu rezanje odpornosti (B) so rezultati rezanja le okvirni, medtem ko je rezultat testov le okvirni, medtem ko je rezultat testa TDM-rezanje odpornosti (E) rezultat referenčne zasnove. Rokavice izpolnjujejo zahteve glede odpornosti proti prebadanju, vendar niso primerne za zaščito pred tankimi, ostrimi predmeti, kot so injekcijske igle.

Oseba, ki naj zaščito rokavice kaže ugotavlja stvarstvenega nabija, mora biti ustrezno uzemljena, na primer z nošenjem ustrezne obutve. Rokavice se uklanjamo ta, ki je uporabljen v eksplozivni atmosferi ali ob ravnanju z vnetljivimi materiali. Elektrostatski zaščitni rokavic se morda zaradi starosti, obrabe, kontaminacije in poškodbe, zato morda ne bodo zadostovale za vnetljive atmosfere, obogatene s kisikom, kjer je potrebni dodatni premislek.

Navedena dejstva lahko prispevajo k racionalnemu uporabljanju rokavic s strani uporabnika. Uporabnik mora ocenjevati ustrezno uporabnika je, da ocenu. Izdelek je namenjen za uporabo v ustreznih pogojih.

Vzdrževanje, življenjska doba: Po uporabi podrobite, da so z rokavic odstranjeni vsi onesnaženi ostanki. Podaljšal jim bo življenje.

Ta rokavica je za kratkotrajno uporabo. Bele rokavice sušite stran od virov toplote. Ne perite, umazanijo očistite z mehko krtačo, ne čistite z vročo vodo, ne bielite, ne sušite v vročem zraku, ne likajte . Obrabljene, zažgane, močno umazane ali obrite par zamenjajte z novim parom. Ne sprejemamo odgovornosti za zmanjšanje zaščitnih lastnosti, ki nastanejo zaradi nepravilnega ravnanja. Pod ustreznimi pogoji skladiščenja je rok uporabnosti 5 let.

Skladišče, transport: V čistem, suhem in prezračevanem okolju pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z vlago, umazanijo, plesnjo ali drugi dejavniki, ki zmanjšajo raven zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajni izpostavitvi sončni svetlobi. Prevoz po možnosti v originalni embalaži. Dodatna oprema: ni.

Nevarne sestavine : Materiali, ki pridejo v stik z uporabnikovo kožo, lahko pri občutljivih ljudeh povzročijo alergijske reakcije. Vsebujejo ničelne DMFo v izdelku v skladu z ustreznimi mejnimi vrednostmi izpostavljenosti. V primeru kožne bolezni ali alergijske reakcije prenehajte uporabljati rokavice in poiščite zdravniško pomoč.

Odstranjevanje: uporabljene rokavice zavrzite v skladu s predpisi za odstranjevanje ali ponovno predelavo v pristojne nacionalne organe in upoštevajte morebitna nacionalna navodila.

Nepooblaščene rokavice lahko ovirajo med gospodinjske odpadke.

Prijavljeni organ , ki izvaja ugotavljanje skladnosti: Prijavljeni organ št. 2369 , **VIPO as**, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovaška Republika. **Izjava o skladnosti** najdete tukaj: www.camis.cz, na posameznie izdelke v vrstici "Dokumenti".

Označba (modeli) – opis:

A/ ADGARA / B/ SILOLI	Vrsta rokavic		Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo
10	Velikost	"LX"	Identifikacija proizvodnje
Piktogrami in številke standardov, ki jim ta izdelek ustreza			Identifikacija proizvajalca
A/ 3131X / B/ 1131X	Razredi izvajanja	XX/XXXX / XX/XXXX	Mesec in leto izdelave
	Oznaka skladnosti	ZA/XXXX/XXX / CAT II	Uporabite do datuma (mesec/leto) / Serija - označba leto/številka naročila / Kategorija osebne zaščitne opreme

Vse to potrebujete podrobnejše informacije, vprašajte: Podbřezová 260/59, Hlouběšín, 198 00 Praga 9, Češka .

www.camis.cz camis@camis.cz

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА — UK

EN 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — ЗІ КАТЕГОРІЇ II

Уважно прочитайте інструкцію із застосування — **Відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2016/425.**

Виробник: Захисні рукавички від механічних ризиків, з електростатичними властивостями.

Розмір:	5-12	код:	2670 034 714 00 / 2670 035 714 00	розробі:	A/ "ARGARA" / B/ "SILOLI"
матеріал з	A/ Поліестер, вуглецеве волокно, покриття долоні з поліуретану; B/ Поліестер, вуглецеве волокно, покриття пальців і поліуретану.				

Призначення: служить для захисту рук від забруднення та захисту в робочому середовищі під час роботи з механічними механічними небезпеками (подряпини, забруднення...), наприклад, у логістиці, складі, хобі, монтажі та пакуванні невеликих компонентів, електроелектронній промисловості, вибухонебезпечних зонах. ... Рукавички можна використовувати в приміщеннях ЕПЗ. Використовуйте рукавички на чисті та сухі руки.

Ці рукавички були перевірені відповідно до EN 388 - механічні ризики (чим вищий фактор захисту)

A (0-4)	Стійкість до стирання	клас механічних A / B/	3	1	
B (0-5)	Опорний на різ (тест Coupe)	клас механічних	1	1	A,B,C,D,E,F
C (0-4)	Опорний на подальше трудне	клас механічних	1	1	
D (0-4)	Опорний на прокладку	клас механічних	1	1	
E (AF)	Опорний на різ (TDM)	клас механічних	X	X	
F (P,X або немає)	Стійкість до ударів	клас механічних	X	X	

EN 16350 – Захисні рукавички – електростатичні властивості

Клімат: температура (23 ± 1) °C / вологість повітря (25 ± 5) %

Матриця: EN 61340-2-3

Внутрішній опір - результат: R_ < 0,10 x 10^8 Ω

Долоня A/B	4,54 x 10^7	1,86 x 10^7
Назад A/B	1,86 x 10^7	1,86 x 10^7
Манжета A/B	8,26 x 10^6	8,26 x 10^6
Кінець пальців A/B	X	4,54 x 10^6

EN ISO 21420 – Загальні вимоги (загальні вимоги)

(1-5) Здатність до зносостійкості — клас механічних — 5

"X" = рукавичка не була випробувана через специфіку виробу. Тест не підходить для цієї конструкції рукавичок і матеріалів.

Інформація про безпеку: Перевіряйте до і після використання рукавичок на наявність пошкоджень, щоб переконатися в необхідній якості. Не використовуйте пошкоджені рукавички. Не використовуйте їх для роботи з гострими предметами, полум'ям або нагрітими предметами, хімікатами або жирними предметами. Вони не водонепроникні.

Ці рукавички не слід використовувати там, де є ризик, що їх може затягнути рухомі частини машини. Через зношування лезо в тесті на стійкість до різу (B) результати є орієнтовними, тоді як результат тесту TDM (E) є результатом референтного дизайну. Рукавички ця експлуатації барвинку в отримуєтся на пунктурна, сотня, так не ся погодив на запитала ці тонкі, гострі предмети кшо цього ат згодні на впорсоцнрцнрі.

Особа, яка повинна носити рукавички, повинна бути заземлена, наприклад, шляхом носіння відповідного взуття, що проводить електричний струм. Рукавички слід знімати в вибухонебезпечній атмосфері або при поводженні з легкозаймистими матеріалами. Електростатичні властивості цих захисних рукавичок можуть погіршити внаслідок старіння, забруднення, пошкодження або зношування, і вони не можуть бути достатніми для вибухонебезпечних атмосфер, де потрібна подальша оцінка.

Ці дані можуть сприяти раціональному використанню рукавичок користувачем перед тим, як ця інформація, вирішити, чи використовує він рукавички в відповідних умовах. Виробі слід використовувати лише для цієї цілі, для якої він був виготовлений.

Утримання виробу, термін експлуатації: Після використання видаліть всі залишки, щоб продовжити їх термін служби. Ці рукавички для короткого терміну. Білі рукавички тримайте подалі від джерел тепла. Не прасувати, не сушити в гарячій шафі, не перуть. Замініть зношені, сильно забруднені або вицвілі пари нових. Не несемо відповідальності за зниження захисних властивостей, спричинених неправильним поводженням. При належних умовах зберігання термін експлуатації становить 5 років.

Обладнання: Продукт поставляється без аксесуарів.

Небезпечні речовини : Матеріали, які контактують з шкірою людини, можуть викликати алергічні реакції у чутливих людей. Вони містять слідові кількості DMFo, що перебувають у прийнятних межах впливу. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції припиніть використовувати рукавички та зверніться до лікаря.

Утилізація: Утилізуйте зношені рукавички відповідно до правил утилізації даного виду продукції та інших нормативних вимог, що стосуються.

Незаконні рукавички можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Уповноважений орган , який проводить оцінку відповідності: Уповноважений орган № 2369 , **VIPO as**, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Словацька Республіка. **Декларацію відповідності можна знайти** тут: www.camis.cz, для окремих продуктів у полі "Документи".

Маркування (модель) – опис:

A/ ADGARA / B/ SILOLI	Тип рукавичок		Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією з експлуатації
10	Розмір	"LX"	Ідентифікація виробництва
Піктограми та номери стандартів, яким відповідає цей виріб			Ідентифікація виробника
A/ 3131X / B/ 1131X	Класи виконання	XX/XXXX / XX/XXXX	Місяць і рік виготовлення
	Сертифікат відповідності	ZA/XXXX/XXX / CAT II	Використовувати до дати (місяць/рік) / Партія - марка/рік/замовлення / Категорія індивідуального захисного обладнання

Якщо вам потрібна більш детальна інформація, звертайтеся за адресою: Podbřezová 260/59, Hlouběšín, 198 00 Praga 9, Czech Republic.

www.camis.cz camis@camis.cz

UPUTSTVO ZA UPOTREBU — SR

EN ISO 21420; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — LZO KATEGORIJA II

Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu — **U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425.**

Proizvod: Zaštitne rukavice protiv mehaničkih rizika, sa elektrostatičkim svojstvima.

Veličina:	5-12	Kod:	2670 034 714 00 / 2670 035 714 00	Pattern:	A/ "ARGARA" / B/ "SILOLI"
Materijal:	Poliester, karbonska vlakna, premaz od poliuretana na dlani; B/ Poliester, karbonska vlakna, premaz od poliuretana.				

Namena: Štiti ruke protiv rizika od kontaminacije i zaštita u radnom okruženju pri radu na manjim mehaničkim opasnostima (abrazija, prljavština...), na primer u logistici, skladištenju, hobiju, montaži i pakovanju malih komponenti, elektroindustriji industriji, eksplozivnim područjima ... Rukavice možete koristiti u prostorijama EPA. Koristite rukavice na čistim i suvim rukama.

Ove rukavice su testirane prema EN 388 - mehanike opasnosti (bio je veći broj, veći je zaštitni faktor)

A (0-4)	Otpornost na abrazija	klasa izvršenja A/ i B/	3	1	
B (0-5)	Otpornost na sečenje (Coupe test)	klasa izvršenja	1	1	A,B,C,D,E,F
C (0-4)	Otpornost na daljo kidanja	klasa izvršenja	1	1	
D (0-4)	Otpornost na prodiranje	klasa izvršenja	1	1	
E (A-F)	Otpornost na rez (TDM)	klasa izvršenja	X	X	
F (P,X ili nema)	Zaštita od udara	klasa izvršenja	X	X	

EN 16350 – Zaštitne rukavice - elektrostatička svojstva

Klima uvedba: temperatura vazduha (23 ± 1) °C / vlažnost vazduha (25 ± 5) %

Kontrolna matrica: EN 61340-2-3

Unutrašnji otpor - rezultat: R_ < 0,10 x 10^8 Ω

Dlan A/B	4,54 x 10^7	1,86 x 10^7
Nazad A/B	1,86 x 10^7	1,86 x 10^7
Manšeta A/B	8,26 x 10^6	8,26 x 10^6
Vrhovi prstiju A/B	X	4,54 x 10^6

EN ISO 21420 – Zaštitne rukavice (opšti zahtevi)

(1-5) Sposobnost trajanja — klasa izvršenja — 5

"X" = rukavica nije bila podvrgnuta ovom testu. Test nije primenjen zbog konstrukcije i materijala rukavice.

Informacije o bezbednosti: Neophodno je da korisnik pregleda rukavice pre i posle upotrebe kako bi se uverio u traženi kvalitet. Ne koristite oštećene rukavice. Ne koristite ih za rukovanje oštrim predmetima, plamenom ili vrućim predmetima, hemikalijama ili masnim predmetima. Nisu vodonepropusne.

Ove rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji opasnost da ih zahvate pokretni delovi mašine. Zbog zatupljenosti sečiva u testu otpornosti na sečenje (B), rezultati testova na sečenju su samo indikativni, dok je TDM test otpornosti na sečenje (E) rezultat referentnog dizajna. Rukavice ispunjavaju zahteve u pogledu otpornosti na probijanje, ali nisu pogodne za zaštitu od tankih, oštrih predmeta, kao su injekcijske igle.

Osoba koja nosi zaštitne rukavice koje ograničavaju stvaranje elektrostatičkog naboja mora biti pravilno uzemljena, na primer tako što će nositi odgovarajuće cipele. Rukavice se ne smiju koristiti u eksplozivnoj atmosferi ili prilikom rukovanja zapaljivim materijalima. Elektrostatičke zaštitne rukavice se mogu zaprljati, oštetiti, pokvariti ili skidati i upotrebljiti ili eksplozivnim atmosferama ili kada se radi sa zapaljivim materijalima. Ne koristite ih u eksplozivnim atmosferama bogatim kiseonikom bez dodatne procene.

Navedene činjenice mogu da doprinesu racionalnoj upotrebi rukavica od strane korisnika. Korisnik je dužan da proceni da li je u ovim uslovima upotrebe ispravan za ovaj proizvod.

Održavanje, trajanje: Nakon upotrebe, uverite se da su ostaci zagađenja uklonjeni. Ovo produžava vek trajanja rukavica.

Ovo su rukavice za kratkotrajnu upotrebu. Osušite rukavice tamo gde od izvora toplote na sobnoj temperaturi. Ne perite rukavice, očistite mekom četkom, ne koristite vrelu vodu, ne bijelite, ne sušite u vrućem vazduhu, ne peglajte. Zamenite iznošene, jako prljave ili izbledele parove novim. Ne snosimo odgovornost za smanjenje zaštitnih svojstava usled nepravilnog rukovanja. Pod odgovarajućim uslovima skladištenja, rok trajanja je 5 godina.

Skladištenje, transport: U čistom, suvom i prozračenom okruženju na sobnoj temperaturi, bez kontaminacije vlagom, umazanijom, plesnjom ili drugi dejavnici, ki zmanjšujejo raven zaščite. Ne izlažite dugotrajnom izlaganju sunčevoj svetlosti. Transport poželjno u originalnom pakovanju.

Dodatna oprema: proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.

Opasni sastojci: Materijali koji dolaze u kontakt sa kožom korisnika mogu izazvati alergijske reakcije kod osetljivih ljudi. Sadrže ničelne DMFo u trgovinu i sklade sa granicama izloženosti. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije prestanite da koristite rukavice i potražite savet lekara.

Odlaganje: korišćene rukavice odložiti u skladu sa propisima za odlaganje ove oznamenačja u predpisuje kolonijalne samoupravne. Neokorišćene rukavice se mogu odložiti sa kućnim otpadom.

Notifikovano telo koje vrši ocenjivanje usaglašenosti: Notified Body No. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Republica Slovacă. **Deklaracija o usaglašenosti možete pronaći ovde:** www.camis.cz, za pojedinačne proizvode u traci „Dokumenti".

Označavanje (model) – opis:

A/ ADGARA / B/ SILOLI	Vrsta rukavica		Upozorenje o neophodnosti čitanja uputstva za upotrebu
10	Veličina	„LX"	Identifikacija proizvođača
Piktogrami i brojevi standarda kojima je ovaj proizvod usklađen			Identifikacija proizvođača
A/ 3131X / B/ 1131X	Časovi izvršenja	XX/XXXX / XX/XXXX	Mesec i godina proizvodnje
	Oznaka usklađenosti	ZA/XXXX/XXX / CAT II	Upotreba do datuma (mesec/godina) / Serija – marka/godina/broj narudžbe / kategorija LPZ

Ako vam ostaju potrebne detaljnije informacije, obratite se: Podbřezová 260/59, Hlouběšín, 198 00 Praga 9, Češka Republika .

www.camis.cz camis@camis.cz

VIIATCTBO ZA УПОТРЕБА — MK

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — IIIIIE КАТЕГОРИЈА II

Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба — **Во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.**

Производ: Заштитни ракавици од механички ризици, со електростатички својства.

Големина:	5-12	Код:	2670 034 714 00 / 2670 035 714 00	Годишник:	A/ "ARGARA" / B/ "SILOLI"
Материјал:	Ar Полиестер, јаглеродни влакна, лепка обложа на долниот дел; B/ Полиестер, јаглеродни влакна, обложа на врвот на прстите со полиуретан.				

Цел: Служи како заштита на рацете од контаминирања и заштита во работната средина при работа со помали механички опасности (абразија, нечистотија...), на пример во логистика, складиште, хобиј, склопување и пакување на мали компоненти, електронска индустрија, експлозивни области ... Ја предвидува ЕПЗ. Ја користете ракавицата на чисти и суви раце.

Оние ракавици се тестирани според EN 388 - механички ризик (колку е поголем бројот, толку е повисок заштитниот фактор)

A (0-4)	Отпорност на абразија	класа на извршување A/ и B/	3	1	
B (0-5)	Отпорност на сечење (Кејпе тест)	класа на извршување	1	1	A,B,C,D,E,F
C (0-4)	Отпорност на понатамошно кинење	класа на извршување	1	1	
D (0-4)	Отпорност на пробивање	класа на извршување	1	1	
E (AF)	Отпорност на сечење (ТДМ)	класа на извршување	X	X	
F (P,X или нема)	Заштита од удари	класа на извршување	X	X	

EN 16350 – Заштитни ракавици – електростатички својства

Климатски: температура (23 ± 1) °C / влажност на воздухот (25 ± 5) %

Матрица на контролата: EN 61340-2-3

Внатрешен отпор - резултат: R_ < 0,10 x 10^8 Ω

Длабоко A/B	4,54 x 10^7	1,86 x 10^7
Назад A/B	1,86 x 10^7	1,86 x 10^7
Манжетна A/B	8,26 x 10^6	8,26 x 10^6
Врвови на прстите A/B	X	4,54 x 10^6

EN ISO 21420 – Општи барања (општи барања)

(1-5) Способност за издржливост — класа на извршување — 5

"X" = ракавицата не беше подложена на овој тест. Тестот не е соодветен поради конструкцијата и материјалот на ракавицата.

Безбедносни информации: Неопходно е корисникот да ја прегледа ракавицата пред и по нејзината употреба за да го потврди потребниот квалитет. Не користете оштетени ракавици. Не користете ја ракавицата со остри предмети, пламен или врели или загреани предмети, хемикалии или мрсни предмети. Тие не се водоотпорни. Оние ракавици не смеат да се користат каде што постои ризик да бидат фатени од подвижните делови на машината. Поради загубата на острината на сечењето при тестот за отпорност на сечење (B), резултатите на тестовите за сечење се само индикативни, додека тестот за отпорност на сечење ТДМ (Е) е резултат на референтниот дизајн. Ракавиците ги исполнуваат барањата за отпорност на пробивање, сепак, тие не се погодни за